



Spring 2025

CCHI News Digest

Welcome to our Spring 2025 issue of **CCHI News Digest**, where you will find a short list of **CCHI News**, **Top Headlines** from our social media posts, and **CCHI Community Happenings**. This spring, CCHI launched the new webpage **Interpreter Advocacy and Resources for Changing Times**, held an in-person **Commissioners Meeting**, and met with **language access leaders in Boston, MA**. Read on for more!

The CCHI Team

CCHI News



CCHI is committed to supporting interpreters in all circumstances and ensuring they have access to the resources they need. To that end, we are providing guidance and tools on our [new webpage](#) to help interpreters navigate challenges of changing policies with confidence and professionalism.

Interpreters play a vital role in ensuring accurate, ethical communication and facilitating equal access for individuals with limited English proficiency or who are Deaf or hard of hearing. Yet, in today's shifting landscape, interpreters face complex challenges as they carry out this essential work.

Our goal is to equip interpreters with the knowledge and resources to safeguard their well-being while fulfilling their role in ensuring accurate and ethical communication, and facilitating equal access to health care for individuals who have limited English proficiency or are Deaf or hard of hearing. All people have the right to be heard, understood, and able to respond.

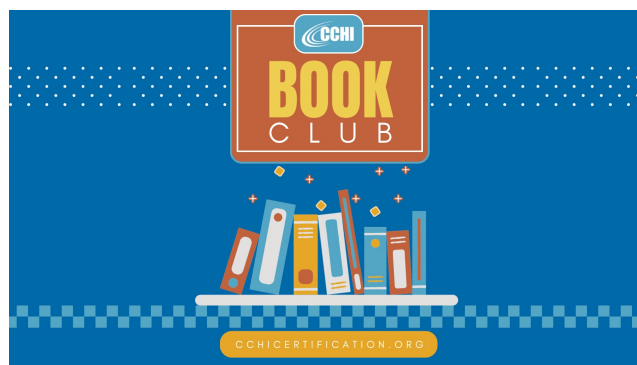
CCHI Community Happenings



CCHI Commissioners and staff gathered in Boston at the end of April for a dynamic few days of strategy, connection, and community. We engaged in focused planning sessions, shared meaningful conversations, and enjoyed a delicious culinary tour—from Taiwanese and Malaysian to Italian and Mexican, with cannolis and mooncakes to top it all off.

A highlight of our visit was the Language Access Leadership Mixer, bringing together directors, managers, and supervisors from Boston's leading health systems. It was a joy

to witness reconnections, spark new relationships, and share in honest conversations about the future of our field. Thank you to all who joined us—your insight, presence, and passion continue to move our profession forward.



The CCHI Book Club met on May 21. We had an engaging discussion of *Yellowface* by R.F. Kuang!

Our next book club meeting will be on **August 20 at 7 pm ET**, and in honor of the International Day of the World's Indigenous Peoples, we'll be sharing our impressions about the book *Night of the Living Rez* by **Morgan Talty**. Happy summer reading!



Did you miss Mara Youdelman's **Webinar on Executive Order 14224**? No problem! You can go check it out on our YouTube channel [HERE](#).

Interpreting Industry Conferences

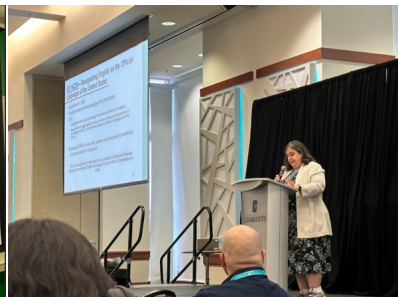
Exciting 2025 conferences are on the horizon! As always, you can visit our [Conferences page](#) for more information about upcoming conferences and CE credits.

Past Conferences:

This spring, CCHI's Commissioners were everywhere! Commissioners attended and presented at various conferences across the nation, including those hosted by CHIA, CATI, Atrium Health, and MICATA.



Jorge Ungo, CCHI Language Access Advocate, presenting at CATI Annual Conference



Mara Youdelman, CCHI Commissioner, presenting at Atrium Health Language Access Summit



Shawn Norris, CCHI Commissioner at MICATA Annual Conference



Join us at these upcoming conferences!

CCHI Commissioners will present and exhibit at these in-person and virtual conferences in May-June:

10th Annual OHCIA Conference



**Special Topic -
Language Access:
Where Are We and
Where Are We Going?**



Mara Youdelman, J.D., LL.M.
CCHI Commissioner &
Managing Director, Federal
Advocacy at the National
Health Law Program (NHeLP)

May 31 • 9:15AM PT

CCHICERTIFICATION.ORG

10th Annual OHCIA Conference



**Public Speaking for
T&I Professionals**



Marisa Rueda Will,
CCHI™ Spanish
CCHI Commissioner

May 31 • 11:00AM PT

CCHICERTIFICATION.ORG

10th Annual OHCIA Conference



**Reaching New Heights:
Setting a Bold Standard
for Interpreting Skills
Assessment with the
English-to-English Exam**



Marisa Rueda Will,
CCHI™ Spanish
CCHI Commissioner

May 31 • 2:00PM PT

CCHICERTIFICATION.ORG

**2025 Paving the Way Healthcare
Interpreter Conference**



**Shaping the Future:
Analyzing the Global
Workforce Survey of
Healthcare Interpreters**



Vonessa P. Costa,
CoreCHI-Performance™
CCHI Chair

June 7 • 1:00PM

CCHICERTIFICATION.ORG

NAJIT 46th Annual Conference



**Keeping Up with
a Caffeinated
Cheetah**



Johanna Parker, M.A.,
FOCI, CCHI™ Spanish
CCHI Commissioner

June 6 • 2:00PM

CCHICERTIFICATION.ORG

NAJIT 46th Annual Conference



**Testing Core Interpreting
Skills: A Hands-On
Workshop with CCHI's
English-to-English Exam**



Johanna Parker, M.A.,
FOCI, CCHI™ Spanish
CCHI Commissioner

June 8 • 9:00AM

CCHICERTIFICATION.ORG

**LEO's 11th International
Virtual Conference**



**Panelist - What
the Future Holds**

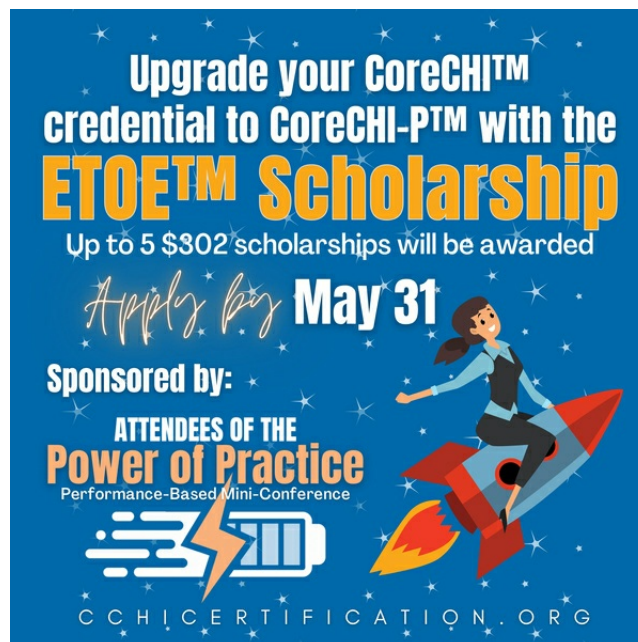


Natalya Mytareva,
M.A., ICE-CCP
CCHI Executive Director

June 19 • 11:10AM

CCHICERTIFICATION.ORG

Don't forget to apply for our ETOE Scholarship!!



The first 50 (fifty) complete applications submitted by May 31, 2025, will be accepted for review. CCHI Scholarship Committee will award scholarships based on merit.

[Click here](#) to download the [ETOE Scholarship Application](#) in MS Word format. Please fill the application out completely and email it along with proof of interpretation experience (see details in the application) to scholarship@cchicertification.org by May 31, 2025 (11:59 pm PT).



Thank you for reading!

[LinkedIn](#) | [YouTube](#) | [Facebook](#) | [Instagram](#)

©2025, Certification Commission for Healthcare Interpreters

CCHIcertification.org